



Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 415/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7847 – EQT Services/TOP-TOY) ⁽¹⁾	1
2015/C 415/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7759 – OMERS/AIMCO/ERM) ⁽¹⁾	1

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 415/03	Tečajna lista eura	2
2015/C 415/04	Godišnje ažuriranje za 2015. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika europske unije te koeficijenti ispravka koji se primjenjuju	3
2015/C 415/05	Privremeno ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama	9
2015/C 415/06	Godišnje ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama	12

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europska komisija

2015/C 415/07	Poziv na dostavu prijedloga EACEA/48/2015 – Program Erasmus+ Ključna aktivnost 3: Podrška reformi politike – Podrška alatima europske politike – Osiguravanje kvalitete na razini Europe za poboljšanu transparentnost i priznavanje vještina i kvalifikacija	17
2015/C 415/08	Poziv na dostavu prijedloga – EACEA/34/2015 – U okviru programa Erasmus+ – Ključna aktivnost 3: Podrška reformi politike – Inicijative za inovacije u javnoj politici – Eksperimentiranja europske politike u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih pod vodstvom tijela javne vlasti na visokoj razini	20
2015/C 415/09	Poziv na podnošenje prijedloga u okviru višegodišnjeg programa rada za financijsku potporu u prometnom sektoru u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF) za razdoblje 2014.–2020. (Provedbena odluka Komisije C(2015) 7358 o izmjeni Provedbene odluke Komisije C(2014) 1921)	24

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2015/C 415/10	Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije	25
2015/C 415/11	Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije	33

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2015/C 415/12	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7879 – Saudi Aramco/Lanxess/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	40
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7847 – EQT Services/TOP-TOY)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 415/01)

Dana 8. prosinca 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7847. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7759 – OMERS/AIMCO/ERM)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 415/02)

Dana 8. prosinca 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7759. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

14. prosinca 2015.

(2015/C 415/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0983	CAD	kanadski dolar	1,5106
JPY	japanski jen	132,54	HKD	hongkonški dolar	8,5125
DKK	danska kruna	7,4610	NZD	novozelandski dolar	1,6270
GBP	funta sterlinga	0,72600	SGD	singapurski dolar	1,5490
SEK	švedska kruna	9,3630	KRW	južnokorejski von	1 304,72
CHF	švicarski franak	1,0771	ZAR	južnoafrički rand	16,8045
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,0929
NOK	norveška kruna	9,5695	HRK	hrvatska kuna	7,6330
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 526,48
CZK	češka kruna	27,024	MYR	malezijski ringit	4,8000
HUF	mađarska forinta	317,12	PHP	filipinski pezo	52,127
PLN	poljski zlot	4,3658	RUB	ruski rubalj	77,9268
RON	rumunjski novi leu	4,5191	THB	tajlandski baht	39,674
TRY	turska lira	3,2837	BRL	brazilski real	4,2883
AUD	australski dolar	1,5231	MXN	meksički pezo	19,1214
			INR	indijska rupija	73,7454

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Godišnje ažuriranje za 2015. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika europske unije te koeficijenti ispravka koji se primjenjuju

(2015/C 415/04)

1.1. Tablica iznosa osnovnih mjesečnih plaća za svaki razred i stupanj u funkcijskim skupinama AD i AST iz članka 66. Pravilnika o osoblju koja se primjenjuje od 1. srpnja 2015.:

1.7.2015.	STUPANJ				
RAZRED	1	2	3	4	5
16	17 463,71	18 197,56	18 962,24		
15	15 435,00	16 083,60	16 759,45	17 225,73	17 463,71
14	13 641,95	14 215,21	14 812,55	15 224,66	15 435,00
13	12 057,21	12 563,87	13 091,82	13 456,06	13 641,95
12	10 656,56	11 104,36	11 570,98	11 892,90	12 057,21
11	9 418,62	9 814,39	10 226,81	10 511,34	10 656,56
10	8 324,49	8 674,29	9 038,80	9 290,27	9 418,62
9	7 357,45	7 666,63	7 988,79	8 211,05	8 324,49
8	6 502,76	6 776,01	7 060,75	7 257,19	7 357,45
7	5 747,35	5 988,86	6 240,52	6 414,14	6 502,76
6	5 079,70	5 293,16	5 515,58	5 669,03	5 747,35
5	4 489,61	4 678,27	4 874,85	5 010,47	5 079,70
4	3 968,06	4 134,80	4 308,55	4 428,42	4 489,61
3	3 507,10	3 654,47	3 808,04	3 913,98	3 968,06
2	3 099,69	3 229,94	3 365,67	3 459,31	3 507,10
1	2 739,61	2 854,73	2 974,69	3 057,45	3 099,69

2. Tablica iznosa osnovnih mjesečnih plaća za svaki razred i stupanj u funkcijskoj skupini AST/SC iz članka 66. Pravilnika o osoblju koja se primjenjuje od 1. srpnja 2015.:

1.7.2015.	STUPANJ				
RAZRED	1	2	3	4	5
6	4 453,98	4 641,14	4 836,17	4 970,71	5 039,39
5	3 936,57	4 101,99	4 274,97	4 393,28	4 453,98
4	3 479,28	3 625,47	3 777,82	3 882,93	3 936,57
3	3 075,09	3 204,31	3 338,97	3 431,85	3 479,28
2	2 717,87	2 832,08	2 951,09	3 033,19	3 075,09
1	2 402,14	2 503,08	2 608,27	2 680,82	2 717,87

3. Tablica koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika Europske unije iz članka 64. Pravilnika o osoblju sadržava:

— koeficijente ispravka primjenjive od 1. srpnja 2015. na primitke od rada dužnosnika i ostalih službenika iz članka 64. Pravilnika o osoblju (navedene u stupcu 2. sljedeće tablice);

- koeficijente ispravka primjenjive od 1. siječnja 2016. na temelju članka 17. stavka 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju na prijenose koje vrše dužnosnici i ostali službenici (navedene u stupcu 3. sljedeće tablice);
- koeficijente ispravka primjenjive od 1. srpnja 2015. na mirovine na temelju članka 20. stavka 1. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju (navedene u stupcu 4. sljedeće tablice);

1	2	3	4
Zemlja/mjesto	Primitci od rada 1.7.2015.	Prijenos 1.1.2016.	Mirovina 1.7.2015.
Bugarska	52,1	53,3	
Češka Rep.	73,4	68,0	
Danska	131,8	129,0	129,0
Njemačka	96,6	96,0	
Bonn	93,4		
Karlsruhe	93,8		
München	106,0		
Estonija	78,0	79,3	
Irska	116,6	106,5	106,5
Grčka	79,9	78,7	
Španjolska	90,2	89,1	
Francuska	114,6	104,7	104,7
Hrvatska	74,6	69,8	
Italija	99,4	96,7	
Varese	92,2		
Cipar	77,3	83,1	
Latvija	74,2	71,8	
Litva	69,0	66,6	
Mađarska	69,0	62,2	
Malta	84,5	85,8	
Nizozemska	107,8	104,2	104,2
Austrija	105,9	102,4	102,4
Poljska	71,8	63,7	
Portugal	79,2	79,9	
Rumunjska	64,8	58,4	
Slovenija	81,2	78,0	
Slovačka	76,4	69,9	
Finska	119,7	113,3	113,3
Švedska	127,9	116,5	116,5
Ujedinjena Kraljevina	166,9	134,7	134,7
Culham	127,7		

4. Iznos naknade za roditeljski dopust iz drugog i trećeg stavka članka 42.a Pravilnika o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

— 941,08 EUR;

— 1 254,77 EUR za samohrane roditelje.

5.1. Osnovni iznos naknade za kućanstvo iz članka 1. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015. – 176,01 EUR.

5.2. Iznos naknade za uzdržavano dijete iz članka 2. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015. – 384,60 EUR.

5.3. Iznos naknade za obrazovanje iz članka 3. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015. – 260,95 EUR.

5.4. Iznos naknade za obrazovanje iz članka 3. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015. – 93,95 EUR.

5.5. Minimalni iznos naknade za život u inozemstvu iz članka 69. Pravilnika o osoblju te iz članka 4. stavka 1. drugog podstavka Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015. – 521,66 EUR.

5.6. Iznos naknade za život u inozemstvu iz članka 134. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015. – 375,01 EUR.

6.1. Iznos naknade za kilometražu iz članka 7. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015.:

0 EUR po kilometru od	0 do 200 km
0,1940 EUR po kilometru od	201 do 1 000 km
0,3234 EUR po kilometru od	1 001 do 2 000 km
0,1940 EUR po kilometru od	2 001 do 3 000 km
0,0646 EUR po kilometru od	3 001 do 4 000 km
0,0312 EUR po kilometru od	4 001 do 10 000 km
0 EUR po kilometru iznad	10 000 km

6.2. Iznos paušalnog dodatka na naknadu za kilometražu iz članka 7. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015.:

- 97,01 EUR ako geografska udaljenost između mjesta navedenih u stavku 1. iznosi između 600 km i 1 200 km,
- 194,01 EUR ako je geografska udaljenost između mjesta navedenih u stavku 1. veća od 1 200 km.

7.1. Iznos naknade za kilometražu iz članka 8. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. siječnja 2016.:

0 EUR po kilometru od	0 do 200 km
0,3912 EUR po kilometru od	201 do 1 000 km
0,6520 EUR po kilometru od	1 001 do 2 000 km
0,3912 EUR po kilometru od	2 001 do 3 000 km
0,1303 EUR po kilometru od	3 001 do 4 000 km
0,0629 EUR po kilometru od	4 001 do 10 000 km
0 EUR po kilometru iznad	10 000 km

7.2. Iznos paušalnog dodatka na naknadu za kilometražu iz članka 8. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. siječnja 2016.:

- 195,58 EUR ako geografska udaljenost između mjesta rada i matičnog mjesta iznosi od 600 km do 1 200 km;
- 391,13 EUR ako je geografska udaljenost između mjesta rada i matičnog mjesta veća od 1 200 km.

8. Iznos dnevnica iz članka 10. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

- 40,43 EUR za dužnosnika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo;
- 32,59 EUR za dužnosnika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

9. Iznos donje granice naknade za nastanjenje iz članka 24. stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

- 1 150,88 EUR za službenika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo;
- 684,31 EUR za službenika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

10.1. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz drugog podstavka članka 28.a stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

— 1 380,24 EUR (donja granica);

— 2 760,49 EUR (gornja granica).

10.2. Iznos standardne naknade iz članka 28.a stavka 7. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015. – 1 254,77 EUR.

11. Tablica koja sadržava iznose ljestvice osnovnih plaća iz članka 93. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

FUNKCIJSKA SKUPINA	1.7.2015.	STUPANJ						
	RAZRED	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	6 020,18	6 145,37	6 273,17	6 403,62	6 536,80	6 672,73	6 811,49
	17	5 320,79	5 431,44	5 544,39	5 659,69	5 777,39	5 897,53	6 020,18
	16	4 702,65	4 800,44	4 900,27	5 002,18	5 106,21	5 212,40	5 320,79
	15	4 156,32	4 242,76	4 330,99	4 421,06	4 512,99	4 606,84	4 702,65
	14	3 673,47	3 749,86	3 827,85	3 907,44	3 988,71	4 071,65	4 156,32
	13	3 246,70	3 314,23	3 383,14	3 453,50	3 525,31	3 598,63	3 673,47
III	12	4 156,26	4 242,69	4 330,92	4 420,98	4 512,90	4 606,75	4 702,55
	11	3 673,44	3 749,82	3 827,79	3 907,39	3 988,64	4 071,59	4 156,26
	10	3 246,69	3 314,21	3 383,12	3 453,48	3 525,29	3 598,60	3 673,44
	9	2 869,53	2 929,20	2 990,11	3 052,29	3 115,77	3 180,55	3 246,69
	8	2 536,18	2 588,92	2 642,76	2 697,71	2 753,81	2 811,07	2 869,53
II	7	2 869,46	2 929,15	2 990,07	3 052,26	3 115,75	3 180,55	3 246,70
	6	2 536,06	2 588,81	2 642,65	2 697,62	2 753,72	2 811,00	2 869,46
	5	2 241,39	2 288,01	2 335,60	2 384,18	2 433,76	2 484,39	2 536,06
	4	1 980,96	2 022,16	2 064,22	2 107,16	2 150,98	2 195,72	2 241,39
I	3	2 440,39	2 491,03	2 542,74	2 595,51	2 649,37	2 704,36	2 760,49
	2	2 157,40	2 202,18	2 247,88	2 294,54	2 342,16	2 390,77	2 440,39
	1	1 907,24	1 946,83	1 987,23	2 028,47	2 070,57	2 113,55	2 157,40

12. Iznos donje granice naknade za nastanjenje iz članka 94. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

— 865,66 EUR za službenika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo;

— 513,23 EUR za službenika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

13.1. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz članka 96. stavka 3. drugog podstavka Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

— 1 035,18 EUR (donja granica);

— 2 070,35 EUR (gornja granica).

13.2. Iznos standardne naknade iz članka 96. stavka 7. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika iznosi 941,08 EUR.

13.3. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz članka 136. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

— 910,74 EUR (donja granica);

— 2 142,90 EUR (gornja granica).

14. Iznos naknade za rad u smjenama utvrđen u prvom podstavku članka 1. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 300/76 ⁽¹⁾:

— 394,48 EUR,

— 595,40 EUR,

— 651,00 EUR,

— 887,52 EUR.

15. Koeficijent koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015. na iznose navedene u članku 4. Uredbe Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 ⁽²⁾ – 5,6944.

16. Tablica iznosa predviđenih člankom 8. stavkom 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2015.:

1.7.2015.	STUPANJ							
	1	2	3	4	5	6	7	8
16	17 463,71	18 197,56	18 962,24	18 962,24	18 962,24	18 962,24		
15	15 435,00	16 083,60	16 759,45	17 225,73	17 463,71	18 197,56		
14	13 641,95	14 215,21	14 812,55	15 224,66	15 435,00	16 083,60	16 759,45	17 463,71
13	12 057,21	12 563,87	13 091,82	13 456,06	13 641,95			
12	10 656,56	11 104,36	11 570,98	11 892,90	12 057,21	12 563,87	13 091,82	13 641,95
11	9 418,62	9 814,39	10 226,81	10 511,34	10 656,56	11 104,36	11 570,98	12 057,21
10	8 324,49	8 674,29	9 038,80	9 290,27	9 418,62	9 814,39	10 226,81	10 656,56
9	7 357,45	7 666,63	7 988,79	8 211,05	8 324,49			
8	6 502,76	6 776,01	7 060,75	7 257,19	7 357,45	7 666,63	7 988,79	8 324,49
7	5 747,35	5 988,86	6 240,52	6 414,14	6 502,76	6 776,01	7 060,75	7 357,45
6	5 079,70	5 293,16	5 515,58	5 669,03	5 747,35	5 988,86	6 240,52	6 502,76
5	4 489,61	4 678,27	4 874,85	5 010,47	5 079,70	5 293,16	5 515,58	5 747,35
4	3 968,06	4 134,80	4 308,55	4 428,42	4 489,61	4 678,27	4 874,85	5 079,70
3	3 507,10	3 654,47	3 808,04	3 913,98	3 968,06	4 134,80	4 308,55	4 489,61
2	3 099,69	3 229,94	3 365,67	3 459,31	3 507,10	3 654,47	3 808,04	3 968,06
1	2 739,61	2 854,73	2 974,69	3 057,45	3 099,69			

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 300/76 od 9. veljače 1976. o utvrđivanju kategorija dužnosnika koje imaju pravo na naknade za rad u smjenama te stopa i uvjeta tih naknada (SL L 38, 13.2.1976., str. 1.). Uredba kako je zadnje dopunjena Uredbom (Euratom, EZUČ, EEZ) br. 1307/87 (SL L 124, 13.5.1987., str. 6.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 od 29. veljače 1968. o utvrđivanju uvjeta i postupka za primjenu poreza u korist Europskih zajednica (SL L 56, 4.3.1968., str. 8.).

17. Iznos fiksne naknade, primjenjiv od 1. srpnja 2015., naveden u prijašnjem članku 4.a Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji je na snazi prije 1. svibnja 2004., koji se upotrebljava za primjenu članka 18. stavka 1. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju:

- 136,08 EUR mjesečno za dužnosnike razreda C4 ili C5;
- 208,65 EUR mjesečno za dužnosnike razreda C1, C2 ili C3.

18. Tablica koja sadržava iznose ljestvice osnovnih plaća iz članka 133. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2015.:

Razred	1	2	3	4	5	6	7
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	1 734,87	2 021,11	2 191,31	2 375,84	2 575,91	2 792,84	3 028,03
Razred	8	9	10	11	12	13	14
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	3 283,03	3 559,50	3 859,24	4 184,22	4 536,58	4 918,60	5 332,81
Razred	15	16	17	18	19		
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	5 781,88	6 268,79	6 796,69	7 369,03	7 989,59		

Privremeno ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama ⁽¹⁾

(2015/C 415/05)

VELJAČA 2015.

Mjesto rada	Gospodarski paritet veljača 2015.	Devizni tečaj veljača 2015. (*)	Ponderiranje veljača 2015. (**)
Albanija	80,21	139,690	57,4
Alžir	79,14	103,264	76,6
Armenija	449,2	536,780	83,7
Bangladeš	71,67	87,4394	82,0
Barbados	2,821	2,27512	124,0
Bosna i Hercegovina (Banja Luka)	1,128	1,95583	57,7
Bosna i Hercegovina (Sarajevo)	1,334	1,95583	68,2
Kambodža	4 252	4 589,50	92,6
Srednjoafrička Republika	661,4	655,957	100,8
Gana	2,660	3,63590	73,2
Liberija	1,426	1,13150	126,0
Meksiko	12,55	16,7722	74,8
Nepal	104,7	110,360	94,9
Nigerija	210,5	188,103	111,9
Rusija	56,65	78,2726	72,4
Sijera Leone	7 232	5 573,77	129,8
Sudan	9,769	7,13218	137,0
Ukrajina	10,08	17,9904	56

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, El Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

OŽUJAK 2015.

Mjesto rada	Gospodarski paritet ožujak 2015.	Devizni tečaj ožujak 2015. (*)	Ponderiranje ožujak 2015. (**)
Azerbajdžan	1,078	1,18840	90,7
Čad	789,1	655,957	120,3

⁽¹⁾ Izvješće Eurostata od 15. rujna 2015. o privremenom ažuriranju pondera (koeficijenti ispravka) primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u delegacijama izvan EU-a u skladu s člankom 64. te Prilogom X. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije (Ares (2015) 3805783).

Više informacija o toj metodologiji dostupno je na web-mjestu Eurostata („Statistics Database” > „Economy and finance” > „Prices” > „Correction coefficients”)

Mjesto rada	Gospodarski paritet ožujak 2015.	Devizni tečaj ožujak 2015. (*)	Ponderiranje ožujak 2015. (**)
Malavi	372,3	496,614	75,0
Moldova	11,85	20,1215	58,9
Mozambik	32,70	37,9900	86,1
Salomonski Otoci	11,25	8,44729	133,2
Južni Sudan	4,080	3,33852	122,2
Timor-Leste	1,165	1,13170	102,9

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, El Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

TRAVANJ 2015.

Mjesto rada	Gospodarski paritet travanj 2015.	Devizni tečaj travanj 2015. (*)	Ponderiranje travanj 2015. (**)
Angola	199,0	118,288	168,2
Salvador	0,9040	1,08450	83,4
Bivša jugoslavenska Republika Makedonija	33,53	61,6614	54,4
Srbija	79,08	120,633	65,6
Svazi	8,251	13,1446	62,8
Turska	2,293	2,82650	81,1
Turkmenistan	2,520	3,79575	66,4
Ukrajina	11,67	25,4866	45,8

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, El Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

SVIBANJ 2015.

Mjesto rada	Gospodarski paritet svibanj 2015.	Devizni tečaj svibanj 2015. (*)	Ponderiranje svibanj 2015. (**)
Kambodža	4 014	4 387,50	91,5
Kina	7,144	6,82110	104,7
Dominikanska Republika	34,53	48,4068	71,3
Etiopija	22,98	22,0862	104,0
Jamajka	125,6	123,326	101,8
Kenija	99,86	102,458	97,5
Libanon	1 675	1 658,55	101,0
Mauricijus	30,10	39,0038	77,2

Mjesto rada	Gospodarski paritet svibanj 2015.	Devizni tečaj svibanj 2015. (*)	Ponderiranje svibanj 2015. (**)
Južna Afrika	7,712	13,0682	59,0
Ukrajina	13,23	25,1930	52,5

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, El Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.
 (**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

LIPANJ 2015.

Mjesto rada	Gospodarski paritet lipanj 2015.	Devizni tečaj lipanj 2015. (*)	Ponderiranje lipanj 2015. (**)
Benin	683,3	655,957	104,2
Bosna i Hercegovina (Banja Luka)	1,063	1,95583	54,4
Bosna i Hercegovina (Sarajevo)	1,262	1,95583	64,5
Papua Nova Gvineja	3,616	2,96490	122,0
Salomonski Otoci	10,43	8,43340	123,7
Timor-Leste	1,085	1,08960	99,6

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, El Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.
 (**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

Godišnje ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama ⁽¹⁾

(2015/C 415/06)

Mjesto rada	Gospodarski paritet srpanj 2015.	Devizni tečaj srpanj 2015. (*)	Ponderiranje srpanj 2015. (**)
Afganistan (***)			
Albanija	79,96	140,550	56,9
Alžir	79,28	110,821	71,5
Angola	200,1	134,757	148,5
Argentina	9,287	10,0965	92,0
Armenija	437,7	529,690	82,6
Australija	1,457	1,45260	100,3
Azerbajdžan	1,078	1,16696	92,4
Bangladeš	71,37	86,6147	82,4
Barbados	2,749	2,23853	122,8
Bjelarus	9 132	17 248,0	52,9
Belize	1,858	2,24330	82,8
Benin	684,2	655,957	104,3
Bolivija	6,891	7,69290	89,6
Bosna i Hercegovina (Banja Luka)	1,092	1,95583	55,8
Bosna i Hercegovina (Sarajevo)	1,292	1,95583	66,1
Bocvana	6,330	11,0742	57,2
Brazil	3,597	3,49590	102,9
Burkina Faso	636,2	655,957	97,0
Burundi	1 478	1 751,18	84,4
Kambodža	3 827	4 614,00	82,9
Kamerun	633,7	655,957	96,6
Kanada	1,421	1,37760	103,2
Kabo Verde	76,68	110,265	69,5

(¹) Izvješće Eurostata od 22. listopada 2015. o godišnjem ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a za 2015. u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije kojima se prilagođavaju, s učinkom od 1. srpnja 2015., primitci od rada aktivnog osoblja i mirovine umirovljenog osoblja, i ažuriraju s učinkom od 1. srpnja 2015. koeficijenti ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada aktivnog osoblja kojemu je mjesto zaposlenja u EU-u i izvan njega, na mirovine umirovljenog osoblja prema zemlji njihova boravišta te na prijenos mirovina (Ares (2015) 4498187)
 Dodatne informacije o metodologiji dostupne su na *web*-mjestu Eurostata („Statistics Database” > „Economy and finance” > „Prices” > „Correction coefficients”)

Mjesto rada	Gospodarski paritet srpanj 2015.	Devizni tečaj srpanj 2015. (*)	Ponderiranje srpanj 2015. (**)
Srednjoafrička Republika	680,8	655,957	103,8
Čad	780,1	655,957	118,9
Čile	397,1	704,519	56,4
Kina	6,929	6,91210	100,2
Kolumbija	2 100	2 839,74	74,0
Komori	317,2	491,968	64,5
Kongo (Brazzaville)	806,2	655,957	122,9
Kostarika	498,7	595,543	83,7
Kuba (*)	1,055	1,11330	94,8
Demokratska Republika Kongo (Kinshasa) (*)	1,825	1,11330	163,9
Džibuti	181,1	197,857	91,5
Dominikanska Republika	33,73	50,2830	67,1
Ekvador (*)	1,028	1,11330	92,3
Egipat	6,718	8,52845	78,8
El Salvador (*)	0,8567	1,11330	77,0
Eritreja	24,00	17,3943	138,0
Etiopija	22,17	23,2380	95,4
Fidži	1,609	2,33918	68,8
Bivša jugoslavenska Republika Makedonija	30,65	61,6940	49,7
Gabon	719,9	655,957	109,7
Gambija	33,81	43,9300	77,0
Gruzija	1,577	2,51700	62,7
Gana	2,787	4,81095	57,9
Gvatemala	8,027	8,47985	94,7
Gvineja (Conakry)	7 414	8 206,67	90,3
Gvineja Bisau	585,6	655,957	89,3
Gvajana	171,5	231,930	73,9
Haiti	53,18	55,8709	95,2
Honduras	22,08	24,4101	90,5
Hong Kong	10,71	8,63060	124,1
Island	186,8	147,770	126,4
Indija	54,37	71,0695	76,5

Mjesto rada	Gospodarski paritet srpanj 2015.	Devizni tečaj srpanj 2015. (*)	Ponderiranje srpanj 2015. (**)
Indonezija (Banda Aceh)	10 316	14 868,3	69,4
Indonezija (Jakarta)	11 232	14 868,3	75,5
Iran (***)			
Irak (***)			
Izrael	4,559	4,22500	107,9
Côte d'Ivoire	637,3	655,957	97,2
Jamajka	119,8	129,193	92,7
Japan	129,6	136,810	94,7
Jordan	0,8276	0,789330	104,8
Kazahstan	206,1	208,950	98,6
Kenija	99,88	110,340	90,5
Kosovo	0,7104	1,00000	71,0
Kirgistan	54,01	68,1088	79,3
Laos	9 306	9 075,00	102,5
Libanon	1 702	1 678,30	101,4
Lesoto	6,816	13,6434	50,0
Liberija (*)	1,391	1,11330	124,9
Libija (***)			
Madagaskar	3 080	3 197,30	96,3
Malavi	374,0	490,125	76,3
Malezija	3,053	4,20700	72,6
Mali	648,5	655,957	98,9
Mauretanija	249,5	364,760	68,4
Mauricijus	28,69	39,4345	72,8
Meksiko	12,51	17,3959	71,9
Moldova	12,03	21,1341	56,9
Crna Gora	0,6274	1,00000	62,7
Maroko	7,879	10,9025	72,3
Mozambik	32,16	44,8000	71,8
Mjanmar	815,3	1 212,38	67,2
Namibija	9,241	13,6434	67,7
Nepal	104,4	114,080	91,5

Mjesto rada	Gospodarski paritet srpanj 2015.	Devizni tečaj srpanj 2015. (*)	Ponderiranje srpanj 2015. (**)
Nova Kaledonija	128,9	119,332	108,0
Novi Zeland	1,705	1,62680	104,8
Nikaragva	19,43	30,3371	64,0
Niger	553,7	655,957	84,4
Nigerija	214,1	220,223	97,2
Norveška	11,94	8,80650	135,6
Pakistan	69,70	113,767	61,3
Panama (*)	0,8670	1,11330	77,9
Papua Nova Gvineja	3,514	3,05432	115,1
Paragvaj	3 984	5 738,95	69,4
Peru	3,322	3,53640	93,9
Filipini	42,23	50,3010	84,0
Rusija	57,26	61,6025	93,0
Ruanda	702,2	805,110	87,2
Samoa	2,715	2,85462	95,1
Saudijska Arabija	3,521	4,17488	84,3
Senegal	666,0	655,957	101,5
Srbija	73,39	120,422	60,9
Sijera Leone	7 270	5 411,94	134,3
Singapur	1,971	1,50160	131,3
Salomonski Otoci	10,16	8,73172	116,4
Somalija (***)			
Južna Afrika	7,905	13,6434	57,9
Južna Koreja	1 286	1 249,68	102,9
Južni Sudan (Juba)	4,259	3,28424	129,7
Šri Lanka	122,4	149,945	81,6
Sudan	9,975	7,01746	142,1
Surinam	2,791	3,67389	76,0
Svazi	8,707	13,6434	63,8
Švicarska (Bern)	1,478	1,03760	142,4
Švicarska (Ženeva)	1,478	1,03760	142,4
Sirija (***)			

Mjesto rada	Gospodarski paritet srpanj 2015.	Devizni tečaj srpanj 2015. (*)	Ponderiranje srpanj 2015. (**)
Tajvan	32,23	34,4458	93,6
Tadžikistan	4,656	6,96948	66,8
Tanzanija	1 443	2 337,55	61,7
Tajland	31,06	37,6350	82,5
Timor-Leste (*)	1,065	1,11330	95,7
Togo	533,1	655,957	81,3
Trinidad i Tobago	6,886	7,16400	96,1
Tunis	1,519	2,17640	69,8
Turska	2,332	2,99050	78,0
Turkmenistan	2,536	3,89655	65,1
Uganda	2 551	3 646,60	70,0
Ukrajina	13,96	23,5775	59,2
Ujedinjeni Arapski Emirati	3,988	4,09190	97,5
Sjedinjene Države (New York)	1,212	1,11330	108,9
Sjedinjene Države (Washington)	1,085	1,11330	97,5
Urugvaj	27,92	29,8676	93,5
Uzbekistan	2 681	2 839,86	94,4
Vanuatu	134,7	121,130	111,2
Venezuela (***)			
Vijetnam	15 329	24 281,1	63,1
Zapadna obala — Pojas Gaze	5,181	4,22500	122,6
Jemen	285,8	239,237	119,5
Zambija	7,632	8,23290	92,7
Zimbabve (*)	1,078	1,11330	96,8

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute (USD za Kubu, El Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste i Zimbabve).

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100 %.

(***) Nije dostupna zbog lokalne nestabilnosti ili nepouzdanih podataka.

V.

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKA KOMISIJA

POZIV NA DOSTAVU PRIJEDLOGA EACEA/48/2015

Program Erasmus+ Ključna aktivnost 3: Podrška reformi politike – Podrška alatima europske politike

Osiguravanje kvalitete na razini Europe za poboljšanu transparentnost i priznavanje vještina i kvalifikacija

(2015/C 415/07)

1. Opis, ciljevi i teme

Opći cilj poziva testiranje je mogućih postupaka, mehanizama i kriterija kvalitete na razini Europe koji bi se mogli primijeniti u sljedećim slučajevima:

- prilikom povezivanja međunarodnih kvalifikacija ili međunarodnih sektorskih sustava kvalifikacija ili okvira s Europskim kvalifikacijskim okvirom (EKO) ⁽¹⁾ te za dodjeljivanje međunarodnih kvalifikacija koje su povezane s EKO-om,
- prilikom povezivanja temeljnih europskih profila kvalifikacija ⁽²⁾ s EKO-om te za dodjeljivanje kvalifikacija koje iz njih proizlaze,

s ciljem stvaranja temelja za povjerenje ⁽³⁾ u razine i postupke pružanja podrške priznavanju kvalifikacija koje proizlaze iz temeljnih europskih profila kvalifikacija te poboljšanja *de facto* i službenog priznavanja međunarodnih kvalifikacija.

Važećim pozivom osiguravaju se sredstva putem sljedeće tri teme:

Tema A: *Povezivanje* međunarodnog sektorskog sustava kvalifikacija ili okvira s EKO-om te opisivanje načela i mehanizama osiguravanja kvalitete te mogućih kriterija kvalitete za to te za *dodjelu* kvalifikacija koje iz toga proizlaze;

Tema B: *Povezivanje* međunarodnih kvalifikacija (jedne ili više njih) s EKO-om te opisivanje načela i mehanizama osiguravanja kvalitete te mogućih kriterija kvalitete za *dodjelu* tih kvalifikacija.

Tema C: Razvoj jednog ili više mogućih temeljnih europskih profila kvalifikacija na temelju profila zanimanja u Europskoj klasifikaciji vještina, kompetencija, kvalifikacija i zanimanja (ESCO), *povezivanje* tih profila s EKO-om te opisivanje načela i mehanizama osiguravanja kvalitete te mogućih kriterija kvalitete za *dodjelu* kvalifikacija koje iz toga proizlaze. S obzirom na to da će puna verzija ESCO-a biti objavljena do 2017., podnositelj prijave treba odabrati jedno ili više zanimanja razine 4 prema Međunarodnoj standardnoj klasifikaciji zanimanja (ISCO). Odgovarajući profil (ili profili) zanimanja u ESCO-u bit će pruženi nakon dodjele pilot-projekta.

2. Zemlje koje ispunjavaju uvjete

- države članice EU-a,
- države kandidatkinje i potencijalne države kandidatkinje koje ostvaruju koristi od pretprijetne strategije u skladu s općim načelima i uvjetima za sudjelovanje tih zemalja u programima Unije utvrđenima u sklopu odgovarajućih okvirnih sporazuma, odluka Vijeća o pridruživanju ili sličnih sporazuma te prema dogovoru o uspostavljanju nacionalne agencije za program Erasmus+,

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008H0506%2801%29&from=EN>.

⁽²⁾ Regulirana zanimanja isključena su iz ovog pilot-projekta.

⁽³⁾ U usporedbi s razinom povjerenja postignutom putem postupka referenciranja EKO-a.

- države članice Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA) koje su potpisnice Sporazuma o EGP-u, u skladu s odredbama tog sporazuma,
- države obuhvaćene europskom politikom susjedstva koje su sklopile sporazume s Unijom kojima se predviđa mogućnost njihova sudjelovanja u programima Unije, u skladu sa sklopljenim bilateralnim sporazumom s Unijom o uvjetima njihova sudjelovanja u programu te uspostavljanjem nacionalne agencije za program Erasmus+.

3. Podnositelji prijava koji ispunjavaju uvjete

Poziv je otvoren za:

- međunarodne strukovne organizacije ili udruženja,
- nacionalne strukovne organizacije ili udruženja,
- javna i privatna tijela povezana s nacionalnim kvalifikacijskim okvirima,
- socijalne partnere (EU, nacionalni i sektorski),
- istraživačke centre,
- javna i privatna tijela za dodjelu sredstava,
- javne i privatne pružatelje usluga obrazovanja i izobrazbe,
- javne i privatne organizacije za osiguranje kvalitete ili akreditaciju.

Svaka organizacija može predati **samo jednu prijavu** samo za Temu A, Temu B ili Temu C.

4. Prihvatljive aktivnosti

Aktivnosti mogu započeti između 1. lipnja 2016. i 1. kolovoza 2016. Aktivnosti koje će se financirati u sklopu ovog poziva mogu uključivati administrativne revizije, analize, istraživanja, mapiranje, ankete, izradu nacrtu prijedloga, ispitivanje preliminarnih rezultata s dionicima, potvrdu rezultata, izvješćivanje i koordiniranje aktivnosti s Komisijom (dva puta godišnje).

Sve aktivnosti trebale bi imati međunarodni karakter ili utjecaj. Kako bi se postigli značajni rezultati, potrebno je uključiti veliku reprezentativnu skupinu dionika u više od dviju zemalja.

5. Kriteriji za dodjelu sredstava

Kriteriji za dodjelu sredstava za pojedini prijedlog jesu sljedeći:

1. Važnost (20 %)
2. Kvaliteta izrade i provedbe projekta (30 %)
3. Kvaliteta projektnog tima i organizacija suradnje (rada) (30 %)
4. Utjecaj i širenje (20 %)

6. Proračun

Ukupni predviđeni proračun dostupan za sufinanciranje aktivnosti u sklopu važećeg poziva iznosi 400 000 EUR.

Financijski doprinos iz EU-a ne smije premašiti 75 % ukupnih prihvatljivih troškova aktivnosti.

Maksimalna godišnja bespovratna sredstva iznositi će:

- 180 000 EUR za Temu A,
- 60 000 EUR za Temu B, te
- 80 000 EUR za Temu C.

Agencija zadržava pravo ne dodijeliti sva sredstva raspoloživa za poziv.

7. Postupak dostave prijedloga i rok

- Kako bi mogli podnijeti prijavu, podnositelji prijave moraju registrirati svoju organizaciju putem jedinstvenog sustava za registraciju (Unique Registration Facility, URF), nakon čega će im se dodijeliti identifikacijska oznaka sudionika (Participant Identification Code, PIC). U obrascu za prijavu potrebno je navesti identifikacijsku oznaku sudionika. Jedinstveni sustav za registraciju alat je putem kojega će se upravljati svim pravnim i financijskim podacima povezanim s organizacijama. Dostupan je putem Portala za obrazovanje, audiovizualnu politiku, kulturu, državljanstvo i volontere. Podaci o postupku registracije mogu se pronaći na portalu na sljedećoj adresi: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>.
- Prijave za bespovratna sredstva potrebno je sastaviti na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku i s pomoću službenog paketa za prijavu. Pobrinite se da upotrebljavate ispravnu prijavu.
- Paket za prijavu dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/quality-assurance-european-level-for-enhanced-transparency-and-recognition-skills-and-qualifications_en

Prijave se moraju dostaviti do sljedećeg roka:

29. veljače 2016. u 12 sati po briselskom vremenu

POZIV NA DOSTAVU PRIJEDLOGA – EACEA/34/2015**U okviru programa Erasmus+****Ključna aktivnost 3: Podrška reformi politike – Inicijative za inovacije u javnoj politici****Eksperimentiranja europske politike u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih pod vodstvom tijela javne vlasti na visokoj razini**

(2015/C 415/08)

1. Opis, ciljevi i prioritetne teme

Eksperimentiranja europske politike u okviru *Ključne aktivnosti 3 Erasmus+ (Podrška reformi politike) - Inicijative za inovacije u politici* ⁽¹⁾ su međunarodni projekti suradnje kojima se pruža podrška provedbi političkih programa EU-a koji se odnose na obrazovanje, osposobljavanje i mlade, uključujući i sektorske programe kao što su Bolonjski i Kopenhaški proces.

Opći cilj ovog poziva za podnošenje prijedloga jest promicanje poboljšanja učinkovitosti i djelotvornosti sustava obrazovanja i osposobljavanja te politika za mlade putem prikupljanja i procjene dokaza sistematskog utjecaja inovativnih mjera politike. Ovaj poziv zahtijeva uključivanje tijela javne vlasti na visokoj razini u zemljama koje ispunjavaju uvjete, te uporabu razboritih i široko prihvaćenih metoda procjene na temelju probnih ispitivanja (eksperimentiranja).

Posebni ciljevi ovoga poziva jesu:

- promicanje međunarodne suradnje i međusobnog učenja među tijelima javne vlasti na najvišoj institucionalnoj razini u zemljama koje ispunjavaju uvjete, kako bi se potaknula sustavna poboljšanja i inovacije u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih,
- unaprjeđivanje prikupljanja i analize stvarnih dokaza kojima se osigurava uspješna provedba inovativnih mjera,
- olakšavanje prenosivosti i skalabilnosti inovativnih mjera.

Prioritetne teme ovog poziva jesu:

- Područje obrazovanja i osposobljavanja
 1. Promicanje temeljnih vrijednosti kroz obrazovanje i osposobljavanje u kontekstu različitosti u obrazovnim okruženjima
 2. Zapošljavanje i vještine: priznavanje neslužbenih oblika učenja u obrazovanju i osposobljavanju
 3. Ojačavanje osposobljavanja i obrazovanja nastavnika uporabom mogućnosti novih tehnologija (školsko obrazovanje)
 4. Uspostavljanje inovativnih i poduzetničkih visoko obrazovnih ustanova putem institucionalnih promjena (visoko obrazovanje)
 5. Nastavnici i podučavatelji VET-a u obrazovanju/naukovanju na temelju rada (VET)
 6. Uvođenje sustava za procjenu učinkovitosti politika obrazovanja odraslih
- Područje mladih
 7. Komunikacija: razvoj sposobnosti suočavanja s marginalizacijom i nasilnom radikalizacijom mladih te njihovo sprječavanje

⁽¹⁾ Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa Unije „Erasmus+“ za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport, posebice članci 9. i 15. – Podrška reformi politike – čini pravnu osnovu za ovaj poziv.

2. Podnositelji prijava koji ispunjavaju uvjete

Prihvatljivi podnositelji prijave za ovaj poziv su sljedeći:

- (a) tijela javne vlasti (ministarstvo ili ekvivalentno tijelo) odgovorna za obrazovanje, osposobljavanje ili mlade na najvišoj razini u odgovarajućem nacionalnom ili regionalnom kontekstu (koja odgovaraju oznaci NUTS 1 ili 2; za zemlje u kojima oznake NUTS 1 ili 2 nisu dostupne primjenjuje se najviša dostupna oznaka NUTS ⁽¹⁾). Tijela javne vlasti odgovorna za sektore osim onih za obrazovanje, osposobljavanje i mlade (npr. zapošljavanje, financije, socijalna pitanja, unutarnje poslove, pravosuđe, zdravstvo itd.) smatraju se prihvatljivima dok god pokazuju da imaju određenu nadležnost u području u kojem će se provoditi eksperimentiranje. Tijela javne vlasti mogu ovlastiti druge javne ili privatne organizacije koje će ih zastupati, kao i pravno uspostavljene mreže ili udruženja tijela javnih vlasti, pod uvjetom da je ovlaštenje u pisanom obliku i sadrži izričitu referencu na prijedlog koji se podnosi.
- (b) Javne ili privatne organizacije ili ustanove koje djeluju na području obrazovanja, osposobljavanja ili mladih
- (c) Javne ili privatne organizacije ili ustanove koje provode aktivnosti povezane s obrazovanjem, osposobljavanjem i/ili mladima u drugim socio-ekonomskim sektorima (npr. tijela javne vlasti, agencije ili službe nadležne za: obrazovanje, osposobljavanje, mlade, zapošljavanje, socijalna pitanja, unutarnje poslove, pravosuđe, osiguravanje kvalitete, priznavanje i/ili validaciju; profesionalno usmjeravanje, gospodarske komore, poslovni i socijalni partneri, strukovna udruženja, organizacije civilnog društva, kulturne ili sportske organizacije, evaluacijska ili istraživačka tijela, mediji itd.)

Prihvatljivi su samo prijedlozi pravnih osoba sa sjedištem u jednoj od sljedećih zemalja koje ispunjavaju uvjete:

- 28 država članica Europske unije,
- zemlje članice EFTA-e/EGP-a: Island, Lihtenštajn, Norveška,
- države kandidatkinje za članstvo u EU-u: Turska, bivša jugoslavenska republika Makedonija

Sastav minimalnog partnerstva

Sastav minimalnog partnerstva potreban za ovaj poziv jest: 4 tijela koja predstavljaju 3 zemlje koje ispunjavaju uvjete. Posebno:

- najmanje jedno tijelo javne vlasti (ministarstvo ili ekvivalentno tijelo) ili ovlašteno tijelo (kao što je opisano u točki 2.(a) iz 3 različite prihvatljive zemlje, odnosno pravno uspostavljena mreža/udruženje tijela javne vlasti koje predstavlja najmanje tri različite prihvatljive zemlje. Mreža ili udruženje mora imati ovlast najmanje 3 nadležna tijela javne vlasti (kao što je opisano u točki 2.(a) kako bi djelovala u njihovo ime na konkretnom prijedlogu projekta.

Partnerstva moraju uključivati najmanje jedno tijelo javne vlasti iz države članice EU-a, kao što je navedeno u točki 2.(a).

- Barem jedno javno ili privatno tijelo sa stručnim znanjem protučinjenične analize i evaluacije utjecaja politike („istraživač“). Takvo tijelo odgovorno je za metodološke aspekte i protokole probnih ispitivanja. Partnerstvo može uključivati više od jednog takvog tijela, dok god je rad koordiniran i dosljedan.

U ime svih podnositelja prijave prijedlog projekta može koordinirati i podnijeti samo jedno od sljedećih tijela:

- tijelo javne vlasti kao što je opisano u točki 2.(a),
- pravno uspostavljena mreža ili udruženje tijela javne vlasti kao što je opisano u točki 2.(a),
- javno ili privatno tijelo ovlašteno za odgovor na poziv tijela javne vlasti opisanog u točki 2.(a). Ovlaštena tijela moraju imati izričito pismeno ovlaštenje tijela javne vlasti, kao što je opisano u točki 2.a), da dostave i koordiniraju prijedlog projekta u njihovo ime.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/overview>

Prijedloge mora podnijeti zakonski predstavnik koordinatora u ime svih podnositelja prijave. Fizičke osobe ne mogu se prijaviti za bespovratna sredstva. Samo organizacije koje mogu dokazati svoje postojanje kao pravne osobe u trajanju od barem tri godine⁽¹⁾ na dan roka za podnošenje nacrtu prijedloga smatraju se prihvatljivima za ulogu „koordinatora” u svrhu ovoga poziva.

3. Razdoblje prihvatljivosti i prihvatljive aktivnosti

Projekt mora započeti između 1. siječnja i 28. veljače 2017.

Trajanje projekta mora biti između 24 i 36 mjeseci. Međutim, ako nakon potpisivanja ugovora i početka projekta postane nemoguće da korisnici, zbog posve opravdanih razloga izvan njihove moći, dovrše projekt unutar predviđenog razdoblja, može se odobriti produljenje razdoblja prihvatljivosti. Odobrit će se najveće produljenje od dodatnih 6 mjeseci ako se zatraži prije isteka roka navedenog u ugovoru. Maksimalno trajanje tada će iznositi 42 mjeseca.

Prihvatljive aktivnosti trebale bi biti u skladu s Prilogom 1 Smjernica za podnositelje prijave. Probna ispitivanja moraju se provesti u barem tri zemlje čija su ministarstva (ili ovlaštena tijela) uključena u projekt.

4. Kriteriji za dodjelu sredstava

Prijedlozi će se predati i procijeniti u dvije faze, koje uključuju nacrt prijedloga (faza I.) i cjeloviti prijedlog (faza II.).

Nacrti prijedloga procijenit će se na temelju kriterija za dodjelu sredstava „Relevantnost projekta” (maksimalno 20 bodova). Prihvatljivi kandidati koji dosegnu minimalni prag od 12 bodova na ljestvici za kriterij za dodjelu sredstava „Relevantnost projekta” bit će pozvani na podnošenje cjelovitog prijedloga kojim će se na opširan i sveobuhvatan način razviti pregled pružen u nacrtu prijedloga.

Svi podnositelji zahtjeva koji su predali nacрте prijedloga bit će obaviješteni o rezultatima predizbora te će primiti sažetu evaluaciju svog nacrtu prijedloga.

Cjeloviti prijedlozi bit će procijenjeni na temelju ispunjavanja uvjeta, izuzimanja, odabira i preostalih triju kriterija za dodjelu sredstava: „kvaliteta izrade i provedbe projekta”, „kvaliteta partnerstva i organizacije suradnje” te „utjecaj, širenje i održivost”.

Kriteriji za dodjelu (pogledajte odjeljak 14. Smjernica za podnositelje prijave) za financiranje prijedloga jesu sljedeći:

1. relevantnost projekta (maksimalno 20 bodova);
2. kvaliteta izrade i provedbe projekta (maksimalno 30 bodova);
3. kvaliteta partnerstva i organizacija suradnje (maksimalno 20 bodova);
4. utjecaj, širenje i održivost (maksimalno 30 bodova).

Izračun ukupnog rezultata za cjeloviti prijedlog uključivat će rezultat ostvaren za „Relevantnost projekta” u fazi nacrtu prijedloga. Samo cjeloviti prijedlozi koji su dosegli barem prag od 60 bodova od ukupnog rezultata (tj. rezultata za kriterij za dodjelu sredstava „Relevantnost projekta” procijenjen u prvoj fazi s pridodanim rezultatima za ostala tri kriterija dodjele sredstava procijenjena u drugoj fazi) bit će razmotreni za financiranje od strane EU-a.

5. Proračun

Ukupni proračun dostupan za sufinanciranje projekata u sklopu važećeg poziva iznosi 14 000 000 EUR. Dijeli se na sljedeći način između dvaju područja rada:

- Obrazovanje i osposobljavanje: 12 000 000 EUR,
- mladi: 2 000 000 EUR.

Financijski doprinos iz EU-a ne smije premašiti 75 % ukupnih prihvatljivih troškova.

⁽¹⁾ „Datum osnovne registracije” u obrascu za pravne osobe: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en

Najveći iznos bespovratnih sredstava po projektu iznosit će **2 000 000** EUR.

Agencija zadržava pravo ne dodijeliti sva raspoloživa sredstva.

6. Postupak za dostavu i rokovi

Prije podnošenja elektroničke prijave, podnositelji moraju registrirati svoju organizaciju putem Portala za obrazovanje, audiovizualnu djelatnost, kulturu, državljanstvo i volontere, nakon čega će primiti identifikacijsku oznaku sudionika (PIC). U obrascu za prijavu potrebno je navesti identifikacijsku oznaku sudionika.

Ovaj je Portal alat putem kojega će se upravljati svim pravnim i financijskim podacima povezanim s organizacijama. Podaci o postupku registracije mogu se pronaći na portalu na sljedećoj adresi: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>

Podnošenje i odabir prijedloga odvijat će se u dvije faze: fazi nacrtu prijedloga i fazi cjelovitog prijedloga.

Mole se podnositelji zahtjeva da pažljivo pročitaju sve informacije o pozivu za podnošenje prijedloga i postupku predaje te da upotrijebe dokumente koji čine dio prijave (paket za prijavu) na stranici: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-european-policy-experimentation-eacea-342015_en.

Paket za prijavu mora se predati putem interneta, uz pomoć ispravnog e-obrasca, pravilno ispunjenog i dopunjenog svim odgovarajućim i primjenjivim priložima i popratnim dokumentima. Obrasci za prijavu dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>

Obrasci za prijavu koji ne sadrže sve potrebne informacije i koji se ne predaju putem interneta prije isteka roka neće se uzimati u obzir.

Prijave za dodjelu sredstava moraju se sastaviti na jednom od službenih jezika EU-a.

Rokovi za dostavu:

- nacrti prijedloga: **14. travnja 2016.** – 12:00 sati prema CET-u
- cjeloviti prijedlozi: **13. listopada 2016.** – 12:00 sati prema CET-u

7. Dodatne informacije

Više detalja potražite u Smjernicama za podnositelje prijave.

Smjernice za podnositelje prijave i paket za prijavu dostupni su na sljedećim internetskim stranicama:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-european-policy-experimentation-eacea-342015_en

Kontaktni podaci e-pošte: EACEA-Policy-Support@ec.europa.eu

Poziv na podnošenje prijedloga u okviru višegodišnjeg programa rada za financijsku potporu u prometnom sektoru u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF) za razdoblje 2014.–2020.

(Provedbena odluka Komisije C(2015) 7358 ⁽¹⁾ o izmjeni Provedbene odluke Komisije C(2014) 1921 ⁽²⁾)

(2015/C 415/09)

Glavna uprava za mobilnost i promet Europske komisije objavljuje ispravak poziva za podnošenje prijedloga (CEF-Promet 2015. – opća sredstva) u cilju dodjele bespovratnih sredstava projektima u skladu s prioritetima i ciljevima definiranim u višegodišnjem programu rada za financijsku potporu u prometnom sektoru u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF), kako je objavljeno u Službenom listu (2015/C 366/05) od 5. studenoga 2015.

Ispravak poziva na podnošenje prijedloga dostupan je na:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2015-cef-transport-general-call>

⁽¹⁾ Provedbena odluka Komisije C(2015) 7358 od 30. listopada 2015. o izmjeni Provedbene odluke Komisije C(2014) 1921 o uspostavi višegodišnjeg programa rada 2014. za financijsku potporu u prometnom sektoru u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF) za razdoblje 2014.–2020.

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije C(2014) 1921 od 26. ožujka 2014.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije

(2015/C 415/10)

Nakon objave Obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (dalje u tekstu „predmetna zemlja”), Europska komisija (dalje u tekstu „Komisija”) zaprimila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 18. Uredbe Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ (dalje u tekstu „Osnovna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev su 16. rujna 2015. podnijeli SGL CARBON GmbH, TOKAI ERFTCARBON GmbH i GrafTech Switzerland S.A. (dalje u tekstu „podnositelji zahtjeva”) koji predstavljaju više od 25 % ukupne proizvodnje određenih sustava grafitnih elektroda u Uniji.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod iz ovog postupka revizije jesu grafitne elektrode vrste koja se koristi za električne peći, prividne gustoće 1,65 g/cm³ ili veće i električnog otpora 6,0 μΩ.m ili manjeg, i nastavci koji se koriste za takve elektrode, bez obzira uvoze li se zajedno ili posebno i koji su podrijetlom iz Indije (dalje u tekstu „proizvod iz postupka revizije”), trenutno razvrstan u oznake KN ex 8545 11 00 (oznaka TARIC 8545 11 00 10) i ex 8545 90 90 (oznaka TARIC 8545 90 90 10).

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutno na snazi čini konačna kompenzacijska pristojba uvedena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1628/2004 ⁽³⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1354/2008 ⁽⁴⁾ i kako je zadržana Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1185/2010 ⁽⁵⁾.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka subvencioniranja i nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka subvencioniranja

Podnositelji zahtjeva dostavili su dostatne dokaze da su proizvođači proizvoda iz postupka revizije u Indiji ostvarivali i vjerojatno će nastaviti ostvarivati korist od niza subvencija koje dodjeljuje Vlada Indije i od regionalnih subvencija.

Među ostalim, subvencije čine kako slijedi: 1. izravni prijenos sredstava i potencijalni izravni prijenosi sredstava ili obveza, na primjer program povrata carine; 2. državni prihodi koji su izgubljeni ili nisu naplaćeni, na primjer program po prethodnom odobrenju, program za potporu izvoza osnovnih sredstava, program za izuzeće od davanja za električnu energiju države Madhya Pradesh i program za izvoz robe iz Indije te 3. uplaćivanje sredstava u mehanizam za financiranje ili ovlaštavanje privatnog tijela ili davanje naloga privatnom tijelu za izvršavanje jedne ili više funkcija opisanih u točkama 1. i 2. ovog stavka, na primjer program kreditiranja izvoza.

⁽¹⁾ SL C 82, 10.3.2015., str. 4.

⁽²⁾ SL L 188, 18.7.2009., str. 93.

⁽³⁾ Uredba vijeća (EZ) br. 1628/2004 od 13. rujna 2004. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (SL L 295, 18.9.2004., str. 4.).

⁽⁴⁾ Uredba vijeća (EZ) br. 1354/2008 od 18. prosinca 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1628/2004 o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije i Uredbe (EZ) br. 1629/2004 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (SL L 350, 30.12.2008., str. 24.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba vijeća (EU) br. 1185/2010 od 13. prosinca 2010. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EZ) br. 597/2009 (SL L 332, 16.12.2010., str. 1.).

Komisija zadržava pravo na ispitivanje drugih relevantnih praksi subvencioniranja koje bi se mogle otkriti tijekom ispitnog postupka.

Podnositelji zahtjeva tvrde da su navedeni programi subvencije jer uključuju financijski doprinos Vlade Indije ili drugih regionalnih vlasti, čime se pogoduje proizvođačima izvoznima proizvoda iz postupka revizije. Tvrdi se da su specifične za poduzeće ili industriju ili skupinu poduzeća ili industrija te stoga podložne uvođenju kompenzacijskih mjera.

4.2. **Tvrđnja o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete**

Podnositelji zahtjeva dostavili su i dokaze *prima facie* da je uvoz proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju i dalje znatan u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela.

Dokazi *prima facie* koje su podnositelji zahtjeva dostavili pokazuju da bi u nedostatku mjera cijene uvezenog proizvoda iz postupka revizije imale, među ostalim posljedicama, negativan učinak na visinu cijena koje naplaćuje industrija Unije, što bi dovelo do znatnih dodatnih štetnih učinaka na financijsku situaciju industrije Unije.

Podnositelji zahtjeva također su dostavili dokaze da će, ako se dopusti istek mjera, trenutačna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog postojanja znatnih neiskorištenih kapaciteta proizvođača izvoznika u Indiji.

Osim toga, podnositelji zahtjeva tvrde da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki daljnji znatni porast uvoza po subvencioniranim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno uzrokovao daljnju štetu za industriju Unije.

5. **Postupak**

Nakon savjetovanja s Odborom uspostavljenim člankom 15. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 ⁽¹⁾ Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi kojima se opravdava pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te pokreće reviziju u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

Revizijom zbog predstojećeg isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka ili ponavljanja subvencioniranja proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz predmetne zemlje te nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

Vlada Indije pozvana je na savjetovanje u skladu s člankom 10. stavkom 7. Osnovne uredbe.

5.1. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem subvencioniranja obuhvatit će se razdoblje od 1. listopada 2014. do 30. rujna 2015. (dalje u tekstu „razdoblje ispitnog postupka revizije”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2012. do kraja razdoblja ispitnog postupka (dalje u tekstu „razmatrano razdoblje”).

5.2. **Postupak za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja subvencioniranja**

Proizvođači izvoznici ⁽²⁾ iz predmetne zemlje koji izvoze proizvod iz postupka revizije, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja mjera koje su na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.2.1. *Proizvođači izvoznici u ispitnom postupku*

5.2.1.1. *Postupak odabira proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka u predmetnoj zemlji*

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznima, Komisija će poslati upitnike proizvođačima izvoznima koji su joj poznati u predmetnoj zemlji, svim udruženjima proizvođača izvoznika koja su joj poznata i nadležnim tijelima te zemlje.

Proizvođači izvoznici i, prema potrebi, udruženja proizvođača izvoznika i nadležna tijela predmetne zemlje moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

⁽²⁾ Proizvođač izvoznik jest svako društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz postupka revizije na tržište Unije, bilo izravno ili putem treće osobe, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

5.2.2. *Nepovezani uvoznici u ispitnom postupku* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na to da bi ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera mogao biti obuhvaćen velik broj nepovezanih uvoznika te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može odabirom uzorka broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru (dalje u tekstu „odabir uzorka“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. Osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja mjera koje su na snazi, ovime se pozivaju da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije, i to tako da Komisiji dostave podatke o svojim društvima koji se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti druge relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, osim prethodno navedenih podataka, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Ako je potreban uzorak, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika koji su joj poznati.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima iz uzorka i svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata. Te strane moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

5.3. *Postupak za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete*

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.3.1. *Proizvođači iz Unije u ispitnom postupku*

S obzirom na to da je ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera obuhvaćen velik broj proizvođača iz Unije te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. Osnovne uredbe.

Komisija je privremeno odabrala uzorak proizvođača iz Unije. Pojednosti su dostupne u dokumentaciji predmeta koji se daje na pregled zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane ovime se pozivaju da pregledaju dokumentaciju predmeta (u tu svrhu trebali bi kontaktirati s Komisijom služeći se podacima za kontakt iz odjeljka 5.7. u nastavku). Ostali proizvođači iz Unije ili predstavnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja mjera koje su na snazi, a koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključivanje u uzorak, moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti druge relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima konačno odabranima za uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače iz Unije i/ili udruženja proizvođača iz Unije.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike proizvođačima iz Unije u uzorku i svim udruženjima proizvođača iz Unije koja su joj poznata. Te strane moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

⁽¹⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. Za definiciju povezane strane vidjeti bilješku 3. u Prilogu I. ovoj Obavijesti.

⁽²⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se upotrebljavati i u vezi s ostalim vidovima ispitnog postupka osim utvrđivanja subvencioniranja.

5.4. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i štete, u skladu s člankom 31. Osnovne uredbe donijet će se odluka o tome bi li nastavak primjene kompenzacijskih mjera bio protivan interesu Unije. Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja te organizacije koje predstavljaju potrošače pozivaju se da se jave u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje predstavljaju potrošače moraju u istom razdoblju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Strane koje se jave u navedenom roku mogu Komisiji dostaviti podatke o interesu Unije u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije. Ti podaci mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. U svakom slučaju, podaci dostavljeni u skladu s člankom 31. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljeni činjeničnim dokazima.

5.5. **Ostali podnesci**

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane ovime se pozivaju da iznesu svoja stajališta te dostave podatke i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.6. **Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije**

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

5.7. **Upute za izradu podnesaka, slanje ispunjenih upitnika i korespondenciju**

Informacije dostavljene Komisiji za potrebe ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Zainteresirane strane, prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta (a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i (b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci, uključujući podatke koji se traže u ovoj Obavijesti, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje nose oznaku „Limited” („Ograničeno”) ⁽¹⁾.

Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Limited” („Ograničeno”) dužne su u skladu s člankom 29. stavkom 2. Osnovne uredbe dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”). Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje biti podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Ako se koriste e-poštom, zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske iz dokumenta „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE”, objavljenoga na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime/naziv, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je to ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon dostave podataka za kontakt Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Limited” („Ograničeno”) dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 29. Uredbe Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.) i člankom 12.4. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama. To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno spomenutim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: TRADE-R634-GES-SUBSIDY@ec.europa.eu
TRADE-R634-GES-INJURY@ec.europa.eu

6. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim podacima ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bilo da su pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 28. Osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir, a mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 28. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Uskraćivanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku stvaralo neopravdano dodatno opterećenje ili neopravdani dodatni trošak. Zainteresirana strana mora odmah kontaktirati s Komisijom.

7. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ocjenjuje zahtjeve za pristup dokumentaciji predmeta, sporove u vezi s povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produžetak roka i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanje može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.

Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanima s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

Službenik za saslušanje isto tako omogućuje raspravu uz sudjelovanje stranaka kako bi se mogla predstaviti različita stajališta i ponuditi pobijajući argumenti o pitanjima koja su među ostalim povezana s vjerojatnošću nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i štete te s interesom Unije.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na internetskim stranicama službenika za saslušanje na portalu Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 22. stavkom 1. Osnovne uredbe u roku od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

9. Mogućnost traženja revizije u skladu s člankom 19. Osnovne uredbe

S obzirom na to da se ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokreće u skladu s odredbama članka 18. Osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera već će dovesti do povlačenja ili nastavka primjene tih mjera u skladu s člankom 22. stavkom 3. Osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 19. Osnovne uredbe.

Strane koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

10. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

PRILOG

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” („Ograničeno”) (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”) (označite odgovarajuću rubriku) |

**ANTISUBVENCIJSKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM ODREĐENIH SUSTAVA GRAFITNIH ELEKTRODA
PODRIJETLOM IZ INDIJE**

PODACI ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac sastavljen je kako bi se nepovezanim uvoznicima pomoglo pri odgovaranju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.2.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Ograničeno” i „Na pregled zainteresiranim stranama”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu ili obujam uvoza u Uniju (2) i ponovne prodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Indije u razdoblju ispitnog postupka određenih sustava grafitnih elektroda, kako su definirani u Obavijesti o pokretanju postupka, te pripadajuću masu ili obujam. Navedite korištenu jedinicu mase ili obujma.

	Navedite mjernu jedinicu	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju		
Ponovna prodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Indije		

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 29. Uredbe Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.) i člankom 12.4. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama.

(2) 28 država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽³⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihovu vrstu povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, obradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale relevantne podatke za koje društvo smatra da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Dostavljanjem prethodno navedenih podataka društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima, a ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽³⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo: (a) ako je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) ako su pravno priznati partneri u poslu; (c) ako su poslodavac i posloprimac; (d) ako je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa ili dionica; (e) ako jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) ako su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) ako zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji. Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj od supružnika, snaha ili zet; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U tom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije

(2015/C 415/11)

Nakon objave Obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (dalje u tekstu „predmetna zemlja”), Europska komisija (dalje u tekstu „Komisija”) zaprimila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ (dalje u tekstu „Osnovna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev su 16. rujna 2015. podnijeli SGL CARBON GmbH, TOKAI ERFTCARBON GmbH i GrafTech Switzerland S.A. (dalje u tekstu „podnositelji zahtjeva”) koji predstavljaju više od 25 % ukupne proizvodnje određenih sustava grafitnih elektroda u Uniji.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod iz ovog postupka revizije jesu grafitne elektrode vrste koja se koristi za električne peći, prividne gustoće 1,65 g/cm³ ili veće i električnog otpora 6,0 μΩ.m ili manjeg, i nastavci koji se koriste za takve elektrode, bez obzira uvoze li se zajedno ili posebno i koji su podrijetlom iz Indije (dalje u tekstu „proizvod iz postupka revizije”), trenutačno razvrstan u oznake KN ex 8545 11 00 (oznaka TARIC 8545 11 00 10) i ex 8545 90 90 (oznaka TARIC 8545 90 90 10).

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi čini konačna antidampinška pristojba uvedena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1629/2004 ⁽³⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1354/2008 ⁽⁴⁾ i kako je zadržana Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1186/2010 ⁽⁵⁾.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga

Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga za Indiju temelji se na usporedbi domaće cijene s izvoznom cijenom proizvoda iz postupka revizije (na razini franko tvornica) pri prodaji za izvoz u Uniju.

Na temelju toga izračunane su dampinške marže za predmetnu zemlju znatne.

4.2. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete

Podnositelji zahtjeva dostavili su i dokaze *prima facie* da je uvoz proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju i dalje znatan u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela.

Dokazi *prima facie* koje su podnositelji zahtjeva dostavili pokazuju da bi u nedostatku mjera cijene uvezenog proizvoda iz postupka revizije imale, među ostalim posljedicama, negativan učinak na visinu cijena koje naplaćuje industrija Unije, što bi dovelo do znatnih dodatnih štetnih učinaka na financijsku situaciju industrije Unije.

Podnositelji zahtjeva također su dostavili dokaze da će, ako se dopusti istek mjera, trenutačna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog postojanja znatnih neiskorištenih kapaciteta proizvođača izvoznika u Indiji.

⁽¹⁾ SL C 82, 10.3.2015., str. 5.

⁽²⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1629/2004 od 13. rujna 2004. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (SL L 295, 18.9.2004., str. 10.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1354/2008 od 18. prosinca 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1628/2004 o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije i Uredbe (EZ) br. 1629/2004 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (SL L 350, 30.12.2008., str. 24.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1186/2010 od 13. prosinca 2010. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije, nakon revizije nakon isteka mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 332, 16.12.2010., str. 17.).

Osim toga, podnositelji zahtjeva tvrde da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki daljnji znatni porast uvoza po dampinškim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno uzrokovao daljnju štetu za industriju Unije.

5. Postupak

Nakon savjetovanja s Odborom uspostavljenim člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi kojima se opravdava pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe.

5.1. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampa obuhvatit će se razdoblje od 1. listopada 2014. do 30. rujna 2015. (dalje u tekstu „razdoblje ispitnog postupka revizije“). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2012. do kraja razdoblja ispitnog postupka (dalje u tekstu „razmatrano razdoblje“).

5.2. Postupak za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampa

Proizvođači izvoznici⁽¹⁾ iz predmetne zemlje koji izvoze proizvod iz postupka revizije, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja mjera koje su na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.2.1. Proizvođači izvoznici u ispitnom postupku

5.2.1.1. Postupak odabira proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka u predmetnoj zemlji

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima, Komisija će poslati upitnike proizvođačima izvoznicima koji su joj poznati u predmetnoj zemlji, svim udruženjima proizvođača izvoznika koja su joj poznata i nadležnim tijelima te zemlje.

Proizvođači izvoznici i, prema potrebi, udruženja proizvođača izvoznika i nadležna tijela predmetne zemlje moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

5.2.2. Nepovezani uvoznici u ispitnom postupku⁽²⁾ ⁽³⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na to da bi ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera mogao biti obuhvaćen velik broj nepovezanih uvoznika te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može odabirom uzorka broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru (dalje u tekstu „odabir uzorka“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja mjera koje su na snazi, ovime se pozivaju da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije, i to tako da Komisiji dostave podatke o svojim društvima koji se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti druge relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, osim prethodno navedenih podataka, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Ako je potreban uzorak, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika koji su joj poznati.

⁽¹⁾ Proizvođač izvoznik jest svako društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz postupka revizije na tržište Unije, bilo izravno ili putem treće osobe, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

⁽²⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. Za definiciju povezane strane vidjeti bilješku 3. u Prilogu I.

⁽³⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se upotrebljavati i u vezi ostalim vidovima ispitnog postupka osim utvrđivanja dampa.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima iz uzorka i svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata. Te strane moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

5.3. **Postupak za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete**

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.3.1. *Proizvođači iz Unije u ispitnom postupku*

S obzirom na to da je ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera obuhvaćen velik broj proizvođača iz Unije te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka („odabir uzorka“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Komisija je privremeno odabrala uzorak proizvođača iz Unije. Pojediniosti su dostupne u dokumentaciji predmeta koja se daje na pregled zainteresiranim stranama. Ovime se pozivaju zainteresirane strane da pregledaju dokumentaciju predmeta (u tu svrhu trebaju se obratiti Komisiji služeći se podacima za kontakt iz odjeljka 5.7. u nastavku). Ostali proizvođači iz Unije ili predstavnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja mjera koje su na snazi, a koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak, moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti druge relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve proizvođače i/ili udruženja proizvođača iz Unije koji su joj poznati.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike proizvođačima iz Unije u uzorku i svim udruženjima proizvođača iz Unije koja su joj poznata. Te strane moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je određeno drukčije.

5.4. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dampinga i štete, u skladu s člankom 21. Osnovne uredbe donosi se odluka o tome bi li nastavak primjene antidampinskih mjera bio protivan interesu Unije. Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja te organizacije koje predstavljaju potrošače pozivaju se da se jave u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje predstavljaju potrošače moraju u istom razdoblju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Strane koje se jave u navedenom roku mogu Komisiji dostaviti podatke o interesu Unije u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije. Ti podaci mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. U svakom slučaju, podaci dostavljeni u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljeni činjeničnim dokazima.

5.5. **Ostali podnesci**

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane ovime se pozivaju da iznesu svoja stajališta te dostave podatke i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.6. **Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije**

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

5.7. Upute za izradu podnesaka, slanje ispunjenih upitnika i korespondenciju

Informacije dostavljene Komisiji za potrebe ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Zainteresirane strane, prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta (a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i (b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci, uključujući podatke koji se traže u ovoj Obavijesti, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje nose oznaku „Limited” („Ograničeno”) ⁽¹⁾.

Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Limited” („Ograničeno”) dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”). Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje biti podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Ako se koriste e-poštom, zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske iz dokumenta „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE”, objavljenoga na internetskoj stranici Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime/naziv, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je to ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon dostave podataka za kontakt Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati samo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno spomenutim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: TRADE-R633-GES-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R633-GES-INJURY@ec.europa.eu

6. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim podacima ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bilo da su pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir, a mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Uskraćivanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku stvaralo neopravdano dodatno opterećenje ili neopravdani dodatni trošak. Zainteresirana strana mora odmah kontaktirati s Komisijom.

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Limited” („Ograničeno”) dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

7. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ocjenjuje zahtjeve za pristup dokumentaciji predmeta, sporove u vezi s povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produžetak roka i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanje može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.

Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

Službenik za saslušanje isto tako omogućuje raspravu uz sudjelovanje stranaka kako bi se mogla predstaviti različita stajališta i ponuditi pobijajući argumenti o pitanjima koja su među ostalim povezana s vjerojatnošću nastavka ili ponavljanja doppinga i štete te s interesom Unije.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na internetskim stranicama službenika za saslušanje na portalu Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 11. stavkom 5. Osnovne uredbe u roku od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

9. Mogućnost traženja revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe

S obzirom na to da se ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokreće u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. Osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera već će dovesti do povlačenja ili nastavka primjene tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. Osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe.

Strane koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

10. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

PRILOG I

<input type="checkbox"/>	Verzija „Limited“ („Ograničeno“) (1)
<input type="checkbox"/>	Verzija „For inspection by interested parties“ („Na pregled zainteresiranim stranama“)
(označite odgovarajuću rubriku)	

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM ODREĐENIH SUSTAVA GRAFITNIH ELEKTRODA PODRIJETLOM IZ INDIJE

PODACI ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac sastavljen je kako bi se nepovezanim uvoznicima pomoglo pri odgovaranju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.2.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Ograničeno“ i „Na pregled zainteresiranim stranama“, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu ili obujam uvoza u Uniju (2) i ponovne prodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Indije, u razdoblju ispitnog postupka, određenih sustava grafitnih elektroda kako je definirano u Obavijesti o pokretanju postupka te pripadajuću masu ili obujam. Navedite korištenu jedinicu mase ili obujma.

	Navedite mjernu jedinicu	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju		
Ponovna prodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Indije		

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

(2) 28 država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽³⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihovu vrstu povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, obradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale relevantne podatke za koje društvo smatra da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Dostavljanjem prethodno navedenih podataka društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima, a ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽³⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo: (a) ako je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) ako su pravno priznati partneri u poslu; (c) ako su poslodavac i posloprimac; (d) ako je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa ili dionica; (e) ako jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) ako su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) ako zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji. Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj od supružnika, snaha ili zet; vii. šurjak i šurjakinja (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U tom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.7879 – Saudi Aramco/Lanxess/JV)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 415/12)

1. Dana 4. prosinca 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnici Aramco Overseas Company, BV („AOC”, Nizozemska), društvo kći u potpunom vlasništvu poduzetnika Saudi Arabian Oil Company („Saudi Aramco”, Kraljevina Saudijska Arabija) i Lanxess Deutschland GmbH („Lanxess”, Njemačka) kupnjom udjela i prijenosom imovine stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad novoosnovanim zajedničkim pothvatom („JV”).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Saudi Aramco bavi se istraživanjem, proizvodnjom i stavljanjem na tržište sirove nafte i rafiniranih proizvoda. Nudi i aktivnosti podrške u pomorskom prijevozu,
- AOC pruža poduzetniku Saudi Aramco usluge podrške te djeluje na tržištu nabave i logistike te u području inspekcije, inženjeringa, istraživanja i tehnologije, informacijskih tehnologija, financija, prava, odnosa s javnošću, ljudskih resursa, zapošljavanja na globalnoj razini i usluga vođenja poslovanja,
- Lanxess proizvodi kemikalije za posebne namjene, a posluje na globalnoj razini. Njegova je osnovna djelatnost razvoj, proizvodnja i prodaja plastike, kaučuka, kemikalija za posebne namjene i međuproizvoda.
- Zajednički pothvat bavit će se proizvodnjom i isporukom proizvoda od sintetičkog kaučuka u cijelom svijetu.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7879 – Saudi Aramco/Lanxess/JV, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIE

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR